

Allocution Jean St-Gelais

Conférence OICV – Cérémonie d’ouverture

Monsieur le ministre des Finances Raymond Bachand,
His Excellence, Sultan Bin Saeed Al Mansoori, Minister of
Economy of the United Arab Emirates

Madame la présidente de la Commission des valeurs
mobilières de la Nouvelle-Zélande et du Comité exécutif,
Jane Diplock,

Madame la présidente du Comité technique, Katleen
Casey

Monsieur le président du Comité des pays émergents,
Guillermo Larrain

Et

Monsieur le Secrétaire général de l’OICV, Greg Tanzer

C’est avec plaisir que je vous accueille aujourd’hui à cette
35^e conférence annuelle de l’Organisation internationale
des commissions de valeurs mobilières. Bienvenue à
Montréal!

We at the *Autorité des marchés financiers* are proud to have been designated as host of this prestigious international conference. This gathering is an opportunity to welcome hundreds of financial industry professionals from around the world and key members of world finance, and benefit from their expertise and ideas.

As you are aware, Canada and the United States are only now emerging from economic upheavals that are still playing out on both sides of the border. It's quite another situation in Europe, however. The sovereign debt crisis that has struck the continent is overshadowing a number of member states and taking the euro on a roller-coaster ride. Financial market instability is causing shock waves around the globe.

Les enjeux et sujets qui seront discutés durant cette conférence sont importants et liés étroitement à l'engagement du G-20 de renforcer la réglementation et la supervision des systèmes financiers internationaux. C'est par l'intensification de la coopération et des efforts

concertés des systèmes financiers internationaux que l'on pourra restaurer la croissance mondiale et ainsi réaliser la réforme qui s'impose. Cette conférence permettra d'approfondir divers sujets qui seront abordées lors de la rencontre du G-20 qui aura lieu dans quelques jours à Toronto.

Il s'agit également d'une année charnière pour l'OICV. En effet, l'Organisation a vu son plan stratégique quinquennal, adopté en 2005, se terminer cette année. Comme vous le savez, les dernières années ont été mouvementées et les marchés financiers ont connu des changements importants. Cette réunion annuelle est donc une occasion d'adopter un nouveau plan stratégique qui, dans le contexte de sortie de crise et compte tenu des changements évoqués, constitue un élément important des discussions que les membres ont eues.

This Annual Conference is also an opportunity for the IOSCO to review its operating methods against a new international financial backdrop. The goals set out by the

G20 members as well as the new role of the Financial Stability Board with respect to building a stronger and less crisis-prone financial system will help steer our operations. This will also pave the way for the necessary changes to the IOSCO, which, as you can well appreciate, will remain proactive.

Les panels publics qui vous seront présentés alimenteront nos réflexions afin de mieux nous situer et de comprendre notre rôle au centre du développement économique, qu'il soit à l'échelle locale, nationale ou internationale.

In addition to panel discussions, you will be able to hear distinguished guest speakers such as Mark Carney, Governor of the Bank of Canada, and Paul Volcker, Chairman of President Obama's Economic Recovery Advisory Board, deliver their thoughts on timely economic issues.

Avec les impacts économiques qui se font encore sentir à la suite de la récente crise financière que nous avons

connue, est-ce que nous devons viser une orientation réglementaire commune? Le premier panel que nous vous proposons cet après-midi abordera entre autres les nouveaux enjeux répercutés par cette crise financière qui a transcendé les frontières. Cette crise, précisons-le, a mis en évidence le fait qu'une réglementation juste, efficace et complète, mais de niveau national seulement, ne saurait suffire à prévenir d'autres crises. Ainsi, il est de notre devoir en tant qu'autorités de réglementation des marchés, d'intensifier la collaboration internationale sur les plans de la réglementation et de la surveillance des institutions transfrontalières et de renforcer les normes internationales d'encadrement.

The second panel, scheduled for tomorrow morning, will cover the impacts of proposed regulatory reforms on unregulated or "less regulated" market segments. Market regulators around the world have proposed various measures intended to introduce greater transparency and oversight to these market segments. While preserving the dynamic nature of capital markets without stunting financial

product innovation, they are faced with the challenge of ensuring that reforms do not trigger unintended consequences. It is also important for regulators to gain better insight into their possible impacts on the capital markets.

Comme je le mentionnais un peu plus tôt, les marchés demeurent instables, incertains mais continuent d'évoluer à grande vitesse. Les nouvelles technologies ont amené de nouveaux types de marchés et d'ordres. Des façons novatrices d'accéder aux marchés ont aussi vu le jour, notamment les marchés opaques, les ordres invisibles, les négociations à haute fréquence et l'accès électronique direct. Ces nouvelles innovations peuvent sembler offrir un avantage à certains participants et avoir une incidence potentielle sur l'intégrité et l'efficacité du marché dans son ensemble. Les autorités de réglementation seront-elles en mesure d'appréhender les nouvelles tendances avant qu'elles ne deviennent problématiques? La réglementation peut-elle s'adapter assez rapidement aux changements

qui remodelent le marché? Voilà autant de problématiques qui seront abordées lors de notre troisième panel.

The 4th panel will focus on the new role that certain organizations must assume. In light of the many commitments made by the G20 leaders to strengthen the regulation and supervision of the world's financial systems, the roles of a number of international bodies, such as the Financial Stability Board, the International Monetary Fund and the IOSCO, have been altered. As a result, new dynamics now exist between these bodies. What are the challenges that will emerge from this new dynamic environment? What will the implementation of G20 reforms mean in terms of challenges?

Comme vous le constatez, les thématiques que nous aborderons sont actuelles et liées de près au contexte économique que l'on connaît.

In closing, I would like to thank you for attending the Conference. Your input and participation will allow us to

craft high international standards and thereby strengthen securities markets and facilitate collaboration among regulators. Sound development of the capital markets will also bolster our ability to effectively deter white-collar crime and, above all, protect investors.

J'espère que le charme authentique de Montréal saura vous séduire et vous faire apprécier votre séjour parmi nous.

Avant de terminer, j'aimerais souligner le départ de 2 membres importants de l'OICV.

En premier lieu, M. Eddy Wymeersch président du Comité régional européen et président du Comité européen des régulateurs des marchés de valeurs mobilières, à qui je souhaite la meilleure des chances dans ses futures activités.

En second lieu, la fin du mandat de M. Guillermo Larrain ainsi que sa dernière présence en tant que Conseiller

spécial aux affaires internationales et ancien Président, Surintendance des valeurs mobilières et de l'assurance du Chili et Président du Comité des marchés émergents de l'OICV. M. Larrain, je vous remercie de votre apport au cours des dernières années et je vous souhaite bonne chance dans vos projets futurs.

Par la même occasion je tiens à féliciter Mr. Vedat Akgiray pour sa nomination a titre de président du Comité des marchés émergents de l'OICV.

I would like to express our collective thanks to Kathleen Casey who's Chairmanship of the Technical Committee ends with this conference. The organization and the Technical Committee went very efficiently through a difficult period with the financial crisis, and this is in a large part due to her leadership. I wish to take this opportunity to congratulate Mr. Hoogervorst for his nomination as the new Chairman of the technical Committee and the nomination of Mr. Masamichi Kono as the new Vice Chairman.

I would now like to introduce Jane Diplock, Chairman of the New Zealand Securities Commission, Chairperson of IOSCO Executive Committee, and Second Representative from the Region on the Executive Committee, IOSCO Asia-Pacific Regional Committee. Ms. Diplock, the floor is yours.

Je vous remercie de votre attention.